



Coimisiún na Scrúduithe Stáit
State Examinations Commission

JUNIOR CERTIFICATE 2012

MARKING SCHEME

ITALIAN

HIGHER LEVEL



Coimisiún na Scrúduithe Stáit
State Examinations Commission

JUNIOR CERTIFICATE EXAMINATION

2012

ITALIAN

HIGHER LEVEL

In reading this marking scheme, the following points should be noted:

- Candidates are not required to give the exact wording of the answers proposed in the marking scheme. If the correct sense is given they can obtain full marks for their answer. Answers which are synonymous with or equivalent to those on the published marking scheme are also acceptable.
- Round brackets indicate material which is not considered essential in order to gain full marks.
- A forward slash (/) is used to indicate that the word or expression which precedes it is awarded the same marks as the word or expression which follows it. Answers separated by a forward slash cannot therefore be taken as different answers.

Part I	Listening Comprehension	140
Part II	Reading Comprehension	100
Part III	Written Expression	80
	Total	320

PART I: LISTENING COMPREHENSION (140 MARKS)

SECTION A

Question	Answer	60
1 (a)	<i>Mother: English Father: Italian</i>	4 (2+2)
(b)	A sales assistant in a – sports - clothing shop	6 (4+1+1)
2 (a)	The swimming pool	4
(b)	Straight as far as the traffic lights Turn left Arrive in the square / Piazza Vittorio Emanuele (It is near the park)	3 (1+2) 2 2
3 (a)	She can't go to the cinema	3
(b)	(High) temperature and a cough	6 (3+3)
4 (a)	Vegetable soup Steak with chips / fried potatoes	3 (1+2) 4 (2+2)
(b)	Sparkling (mineral) water	3 (1+2)
5 (a)	A one way ticket 2 nd class	3 2
(b)	19.15	3
(c)	Near the window	3
6 (a)	A babysitter In her area	2 2
(b)	She doesn't remember it	2
(c)	4275592	3

SECTION B (i)

Question	Answer	36
1. (a)	Naples (Napoli = 2)	3
(b)	To go to the Lady Gaga concert	3
2. (a)	With her cousin and his friends	3 (2+1)
(b)	He had an important football match (on Sunday).	3
3. (a)	2 kilometres	3
(b)	9 o'clock	3
(c)	He had forgotten his ticket.	3
4.	His brother - drove (to the stadium) - with his ticket.	6 (2+2+2)
5. (a)	She had to return (to Rome) the next day.	3
(b)	She had lunch - with aunts and uncles – took the afternoon train.	6 (2+2+2)

SECTION B (ii)

Question	Answer	44 marks
1. (a)	Three weeks	2
(b)	An English course	2
2. (a)	It wasn't very nice. For first two weeks it rained every day. The last week there was some/a bit of sun.	6 (1+3+2)
3. (a)	Language lessons	2
(b)	<i>Three of</i> Art Drawing Rugby Basketball Swimming Sightseeing	6 (2+2+2)
(c)	It was full of young people and there was lots to do.	4 (2+2)
4. (a)	<i>Type</i> A family <i>Location</i> 5 km from city centre, near the sea	2 4 (2+2)
(b)	James 15 Stephen 17	2 2
5. (a)	She worked - in her aunt's - restaurant - as a waitress.	4 (1+1+1+1)
(b)	<i>Where</i> The seaside / Calabria <i>With whom</i> Her parents	2 2
(c)	<i>When</i> September 2 nd <i>Occasion</i> Marta's party	2 2

TOTAL: 140 MARKS

PART II – READING COMPREHENSION (100 MARKS)

Q.	Answer	Marks
1.	Il centro commerciale Trony	14
(a)	To get discounts / up to 30% off	2
(b)	<i>(Two of)</i> Heavy traffic Broken windows (Long) queues	4 (2+2)
(c)	<i>(Two of)</i> In the queue from 5 am Brought sleeping bags/ slept there Motorbikes / scooters everywhere / lines of cars	4 (2+2)
(d)	A car park	2
(e)	They left/went away	2
2.	Ripassiamo insieme su Skype	14
(a)	Technology	2
(b)	<i>(Two of)</i> To find information for school projects / topics Do research To form virtual study groups to prepare for exams	4 (2+2)
(c)	Insegnanti Professori	4 (2+2)
(d)	<i>(Two of)</i> Language lessons with native teachers, conversations with young people, revision with classmates	4 (2+2)
3	Adottare un animale	11
(a)	<i>(Three of)</i> Dogs Cats Horses Pigs Donkeys Monkeys	3 (1+1+1)
(b)	<i>(Two of)</i> Food Toys Medicines Blankets Vetinerary treatments	4 (2+2)
(c)	€20 a month	2
(d)	Email / info@adozioneadistanza.it	2

4	Arisa			13	
(a)	From the initials of the members of her family			3	
(b)	She worked as a beautician / waitress			3	
(c)	(Large) glasses			3	
(d)	More elegant / lighter makeup / short hair			2	
(e)	A live concert / see her in concert			2	
5	Signs and Notices			10	
(a)	Under 18s not allowed			2	
(b)	Closed for holidays			2	
(c)	Beware of the dog			2	
(d)	Don't leave litter/rubbish on the beach			2	
(e)	Please switch off your mobile phone			2	
6	Odd-one -out			10	
(a)	MOGLIE (Others are male or blood relatives)			2	
(b)	PANINO (Others are drinks)			2	
(c)	MELA (Others are colours)			2	
(d)	SICILIANO (Others are not Italian)			2	
(e)	FIORE (Others animals)			2	
	<i>(Explanation not required when choice is correct. Other answers consistent with explanation are accepted.)</i>				
7	I segni zodiacali			8	
(a)	Very impatient	Ariete		(8x1)	
	Enjoys music, singing and dancing	Bilancia			
	Likes to travel	Gemelli			
	Needs to feel free and independent	Sagittario			
	Takes life very seriously	Scorpione			
	Loves adventure	Pesci			
	Does not express feelings easily	Capricorno			
	Is independent and generous	Acquario			
8	Vacanze economiche per giovani			20	
(a)				12	
	Type of holiday	Time and duration	Cost		Entertainment
	Seaside / cheap 2	First (one) week in August 4 (2+2)	€700 per person 2 (1+1)		Discos, beach parties 4 (2+2)
(b)	<i>(Two of)</i> It is the cheapest It's full of people The sea is wonderful You can get around easily Lovely places			4 (2+2)	
(c)	Flight and apartment			4 (2+2)	

**Junior Certificate Italian
2012**

Script for Listening Comprehension Test

A.

1. Mi chiamo Giulia Viagini. Ho diciannove anni. Mia madre è inglese e mio padre è italiano. Abito con i miei genitori e le mie due sorelle a Bologna. Ho finito la scuola l'anno scorso e adesso lavoro come commessa in un negozio di abbigliamento sportivo nel centro di Bologna.
2.
 - Mi scusi, mi può dire come si va alla piscina comunale da qui?
 - Sì certo, deve andare sempre dritto fino al semaforo; al semaforo gira a sinistra e arriva a Piazza Vittorio Emanuele. La piscina si trova proprio lì, accanto al parco.
 - Grazie tanto, arrivederci.
 - Arrivederci. Buona nuotata!
3.
 - Pronto Maria, sono Anna. Senti. Mi dispiace ma purtroppo non posso venire al cinema stasera. Non sto bene, per niente. Ho la febbre alta e la tosse. Il medico mi ha detto che devo rimanere a casa per qualche giorno. Forse possiamo andare al cinema venerdì? Fammi sapere.
4.
 - Buongiorno Signora, ha deciso cosa prendere?
 - Buongiorno, sì. Prendo una zuppa di verdure per cominciare, e per secondo una bistecca.
 - Come vuole la bistecca?
 - Ben cotta grazie.
 - E desidera un contorno?
 - Sì, mi porti delle patate fritte. E da bere un'acqua minerale gasata, per favore.
 - A posto così? Desidera altro?
 - A posto così, grazie.
5.
 - Un biglietto di sola andata sul treno delle diciannove e quindici per Milano, per favore.
 - Prima o seconda classe?
 - Ah sì, seconda classe.
 - La prenotazione sul Frecciarossa è obbligatoria. Preferisce un posto accanto al finestrino o al corridoio?
 - Accanto al finestrino.
 - Perfetto... Sono 91 euro.
 - Ecco a Lei, grazie mille.
6.
 - Ciao Barbara. Che fai?
 - Ciao Matteo! Ho trovato un lavoretto per l'estate. Su internet ho visto l'annuncio di una famiglia della mia zona che ha bisogno di una babysitter per i mesi di luglio e agosto.
 - Brava, è perfetto per te. Anch'io vorrei cercare un lavoro per quest'estate. Puoi darmi l'indirizzo del sito?
 - Certo, solo che non me lo ricordo a memoria. Va bene se ti mando un sms più tardi?
 - Sì, ma ti do il mio nuovo numero. È 333 4275592.
 - Va bene. Allora, ti mando un sms stasera.

B (i)

- Ciao Laura, come stai? Non ti ho visto alla festa di Giorgio il fine settimana scorso. Dov'eri?
- Ah ciao Michele, sto benissimo! Sono stata a Napoli per il fine settimana a vedere il concerto di Lady Gaga sabato sera.

- Ah che bello! Con chi sei andata?
- Sono andata con mio cugino Renato, che abita a Napoli. Sono venuti anche dei suoi amici che conoscevo già.
- Ah, ho capito! E dimmi... ti è piaciuto il concerto? Che artista, eh? È mitica!
- Oh sì, tantissimo. Lady Gaga è la mia artista preferita, e il concerto è stato fantastico. Dovevi vedere quanta gente c'era!
- Anche a me piace un sacco. Volevo andare anch'io al concerto, ma non ho potuto perché la mia squadra aveva una partita di calcio molto importante domenica. Il concerto lo hanno fatto allo stadio, vero?

- Sì, al San Paolo. È solo a due chilometri dal centro e c'erano autobus che partivano ogni dieci minuti da Piazza Garibaldi.
- È vero che il concerto è cominciato tardi?
- No, è cominciato alle nove. Noi siamo arrivati allo stadio alle otto, ma poi Renato ha scoperto che aveva dimenticato il biglietto!!

- Nooo!!! E cosa avete fatto?
- Per fortuna suo fratello era a casa ed è venuto di corsa in macchina a portarglielo. Meno male che siamo arrivati in anticipo!
- Davvero!! Allora tutto è finito bene. Hai fatto qualcos'altro quando eri a Napoli?

- Non tanto, perché sono dovuta tornare a Roma il giorno dopo. Però ho preso un treno nel pomeriggio e quindi domenica a pranzo sono stata con gli zii e poi sono partita.
- Ok. Senti... devo scappare. Ci vediamo domani a scuola.
- Sì, certo. Ciao!

B(ii)

- Ciao Viola, come va?
- Ciao Lorenzo. È da tanto tempo che non ci vediamo! Io sto bene, e tu?
- Sto benissimo, sono appena tornato dopo tre settimane in Irlanda.
- Ah, che bello! Cosa hai fatto lì?
- Ho fatto un corso di inglese a Dublino.

- E com'è Dublino? Ti piace?
- Sì, mi piace tanto. È una bella città, con tanto da fare. Sfortunatamente il tempo non era molto bello! Per le prime due settimane ha piovuto ogni giorno, ma almeno l'ultima settimana c'è stato anche un po' di sole.

- Com'era la scuola?
- La scuola mi è piaciuta molto. Ogni giorno c'erano quattro ore di lezione e poi dopo pranzo c'erano diverse attività.
- Per esempio?
- C'erano arte e disegno, rugby, pallacanestro o nuoto. Ogni mercoledì avevamo il pomeriggio libero. Durante i fine settimana abbiamo visitato molti posti, anche fuori Dublino. Il mio posto preferito a Dublino è Temple Bar. È pieno di giovani e di cose da fare.

- Ah sì, ho sentito che è un quartiere molto interessante. E che tipo di alloggio avevi a Dublino?
- Mi ospitava una famiglia irlandese in un quartiere a cinque chilometri dal centro. La casa è molto vicina al mare.
- Che bello! Come era la famiglia?
- Molto simpatica. Ho fatto amicizia con i due figli, James e Stephen. James ha quindici anni, come me, e Stephen diciassette.
- Che bella esperienza, Lorenzo. Forse anch'io faccio qualcosa del genere l'anno prossimo.

- Ah sì, scusa Viola, cosa hai fatto tu quest'estate?
- Dopo la scuola ho cominciato subito a lavorare. Mia zia aveva bisogno di aiuto nel suo ristorante, quindi ho lavorato come cameriera per due mesi.
- Quando hai finito?
- Ho finito di lavorare proprio ieri e domani parto per il mare con i miei genitori. Andiamo in Calabria. Non vedo l'ora di essere sdraiata sulla spiaggia.
- Beh, divertiti. Fatti viva quando torni. A proposito, ci vieni alla festa di Marta il 2 settembre?
- Sì, ci vai anche tu?
- Sì, allora ci vediamo lì.

